

மலேசியப் பெண் சிறுகதை எழுத்தாளர்களின் படைப்புகளில் பெண்ணியச் சிந்தனை Feminist thoughts Portrayed by Malaysian Female Short Story Writers

கார்த்தியாயினி அழகுமலை / Kartiyayini Alagamalai¹
முனைவர் சிவபாலன் கோவிந்தசாமி / Sivapalan Govindasamy²

Abstract

This study was conducted to identify and evaluate the thoughts of feminism in selected short stories among Indian women writers in Malaysia. Social, cultural, and economic aspects were analysed based on the gynocritic reading method. So, this research aimed to study women's struggle and dignity in Nirmala Perumal's short stories. This research described the image of women found at work and analysed women's struggles in the short stories. It also evaluated the authorship

of Nirmala Perumal to recognise the images of women and their positions in the Malaysian Indian social structure. This study applied four models of the gynocritic reading method known as the model of women's writing with women's biology, women's writing with women's language, women's writing with women's psychology and women's writing with women's culture. The research data were obtained from the selected short stories produced by Nirmala Perumal from the 1990s to 1996. The application of the gynocritic model was based on the social, cultural, and economic fields that were used to prove that the Indian women writers in Malaysia applied the aspects of women's biology, language, psychology and culture as the main foundation in the formation of their writing while unearthing the thoughts of feminism through their written work. These models were applied based on feminism in selected Tamil short stories among the Indian women writers in Malaysia. Moreover, the research data was collected through grounded and text analytical methods, which assisted the researcher in collecting and analysing the data. As a result of the detailed data analysis, the researcher found that women were always mistreated by men while ignoring female rights. This approach encouraged women to fight for their rights without neglecting their freedom of expression. The researcher hopes this study improves women's lives and encourages them to be braver while provoking their self-confidence in going through the twists and turns of their life.

Date of submission: 2023-03-05
Date of acceptance: 2023-03-30
Date of Publication: 2023-07-30
Corresponding author's Name:
Sivapalan Govindasamy
Email: gsiva_palan@um.edu.my

Keywords: feminism, gynocritic, women's dignity, Tamil short story, Nirmala Perumal

¹The author is a research student in the Department of Indian Studies, University of Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia. kartimalai52@gmail.com

²The author is a Senior Lecturer in the Department of Indian Studies, University of Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia. gsiva_palan@um.edu.my

முன்னுரை

18 ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்து நவீன இலக்கியத்தில் சிறுகதை மிகவும் பிரபலமான இலக்கிய வகையாகும். ஆனால், 20 ஆம் நூற்றாண்டில்தான் இலக்கண அடிப்படையிலான தமிழ்ச் சிறுகதைகள் வெளிவரத் தொடங்கின. சிறுகதைகள் ஒரு சமூகத்தின் பின்னணியைப் பிரதிபலிப்பதோடு, இயற்கை அழகின் கூறுகளைச் சேர்த்து சமூகத்தின் வாழ்க்கையை விவரிப்பதில் பங்கு வகிக்கின்றன (பாஸ்கரன், 1995).

பாக்கியம் (2013) அவர்களின் கூற்றின்படி, ஒரு முக்கிய கருப்பொருளின் அடிப்படையிலான சிறுகதைகள் முப்பது நிமிடங்கள் முதல் ஒரு மணி நேரம் வரையிலான காலகட்டத்திற்குள் படிக்கலாம். பொதுவாக சிறுகதைகள் நாவல்களுடன் ஒப்பிடும்போது சுருக்கமாக இருக்க வேண்டும். ஒரு சிறுகதையில் இருக்கும் ஒரு பாத்திரம் ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட நபர்களைக் குறிக்கும். சிறுகதைகள் மூலம், சமூக, பொருளாதார மற்றும் அரசியல் பிரச்சனைகள் தொடர்பான அனைத்து கூறுகளையும், தகவல்களையும் தெரிவிக்க ஆசிரியருக்குவாய்ப்பு உள்ளது. எளிதில் புரியும் இந்த மொழி, சிறுகதையில் வாசகர்களை அதிக கவனம் செலுத்த வைக்கிறது. மற்ற படைப்புகளுடன் ஒப்பிடும்போது சிறுகதைகளை ரசிக்கும் வாசகர்களுக்கு எளிமையான மொழிநடையுடன் கூடிய படைப்புகளின் உருவாக்கம் கவர்ச்சிகரமான காரணியாகும்.

ஆய்வுப் பின்னணி

சிறுகதைகள் படைப்பதன் நோக்கம் சமூகத்திற்கு அவர்களின் வாழ்வில் பாடங்களை எடுத்துரைப்பதாகும். சிறுகதைகளை வாசிப்பதன் மூலம் ஒரு சிறந்த செய்தியும் நன்மையும் தெரிவிக்கப்படும். இத்தகைய இலக்கியப் படைப்புகளின் முடிவுகளின் மூலம் பல்வேறு அம்சங்களில் சமூகத்தின் கேள்விகளுக்கு பதிலளிக்க முடியும் (Lazar, G., 2002). நிர்மலா பெருமாளின் படைப்புகள் மனதிற்கு

சவால் விடும் பல சமூக அம்சங்களை உள்ளடக்கியதாக மாறிவிடும். நிர்மலாவின் பணியின் திறமை ஒரு பிரச்சனையை அலசுவதும், ஆய்வு செய்வதும் அப்போது சமூகத்தின் பார்வையாக மாறியது. அவரது சிறுகதையில் வரும் கதையானது, அதில் உள்ள நிகழ்வுகளைத் தூண்டுவதன் காரணம் மற்றும் விளைவு போன்ற தர்க்கரீதியான கருவினை அடிப்படையாகக் கொண்டது, இதனால் கதாபாத்திரங்களுக்கு இடையில் மோதல்கள் எழுகின்றன. இலக்கிய விமர்சனமும் அவருடைய சமகாலத்தவர்களால் அதை நியாயப்படுத்தும் வகையில் எழுதப்பட்டது. கருப்பொருள்கள் மற்றும் கேள்விகள் பழையதாக இருந்தாலும், நம் இலக்கிய உலகில் வலுவாக காலான்றினாலும், நிர்மலா பெருமாளின் படைப்புகள் அடிக்கடி புதியவற்றை முன்வைக்கின்றன.

மலேசியாவில் 50 மற்றும் 60 களில் சிறுகதைகளில் பெண்களின் பங்கு ஒரு இல்லத்தரசி பொறுப்புடனும், வீட்டுத் தேவைகளை நிர்வகிப்பவராகவும், குறிப்பாக சமையல், குழந்தைகளை கவனித்துக்கொள்வது, சௌகரியத்திற்காக அன்றாட நடைமுறைகளை மேற்கொள்வது. கணவர் மற்றும் குழந்தைகள். ஆண்களைப் பொறுத்தவரை, மனைவி என்பவள் வீட்டைக் கவனித்துக் கொள்பவள், அவள் அதிகம் படிக்க வேண்டும் அல்லது அதிக வருமானம் ஈட்ட வேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கவில்லை. ஆண்களை விட பெண்கள் உயர்கல்வி பெறுவதற்கு இந்த வாழ்க்கை முறை தடையாக உள்ளது. எனவே, பெண்கள் பெரும்பாலும் ஒடுக்கப்படுகிறார்கள், எந்த சூழ்நிலையிலும் ஆண்களுக்கு எதிராக நிற்கும் தைரியம் இல்லை. பெண்களின் இந்தப் பலவீனமே அக்காலப் பெண்களின் நலன்களைப் பாதிக்கும் சமூகப் பிரச்சினைகளுக்கு அடித்தளமாக அமைகிறது. (Siti Kharia Mohd Zubir, 2009).

சிறுவயது முதலே எழுத்துத் துறையில் நிர்மலா பெருமாள் கொண்டிருந்த போராட்டம் அவரது உயிர் துடிப்பாக இருந்தது. படைப்புகளை எழுதுவதில் மிகுந்த ஆர்வம் கொண்டவர் நிர்மலா பெருமாள்.

அவரது ஆரம்பகால எழுத்துக்கள் தமிழ் முரசு, தமிழ்மலர், தமிழ்ஒசை, தினமணி, தமிழ் நேசன் வரையிலான செய்தித்தாள்களில் தொடங்கின. எழுத்துத் துறையில், அவருக்குப் பல்வேறு வடிவங்களில் பல்வேறு பரிசுகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. சிறுகதை எழுதும் போட்டிகளில் தேசியப் பரிசும் பெற்றுள்ளார். 1986 இல், தாதன் இதழ் ஒரு போட்டியை நடத்தியது, "தாலிக்கு இத்தனை கேள்வியா" எனும் சிறுகதை தேசிய அளவில் தங்கப் பதக்கம் பெற்றது. அந்தச் சிறுகதை இந்தியாவில் உள்ள 'சாவி' இதழில் ஜனவரி 24 அன்று வெளியிடப்பட்டது.

1990. 1987ல் "தலைவர் என்ன செய்தார்?" என்ற சிறுகதை தேசிய அளவில் தங்கப் பதக்கம் பெற்றது. காலங்கை இதழில் சிறுகதை வெளியானது. 1990ல் ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட கதைப் போட்டியில் "கலைகின்ற கரு மேகங்கள்" தங்கப் பதக்கம் பெற்றது. 1984ல் தமிழ்நேசன் நடத்திய கதைப்போட்டியில் "முருகனுக்குதான் வெற்றி" என்ற சிறுகதை வெண்கலப் பதக்கம் பெற்றது. மலாயாப் பல்கலைக்கழகம் நடத்திய தமிழ் பேரவை போட்டியிலும் பங்கேற்றுள்ளார். மலாயாப் பல்கலைக்கழகத்தின் தமிழ் பேரவை போட்டியில் "மலரட்டும் மனித நேயங்கள்" சிறுகதை மூன்றாம் இடம் பெற்றது. 1990 மற்றும் 1993 இல் முறையே சிலாங்கூர் எழுத்தாளர்கள் சங்கம் மற்றும் குரியன் இதழ் சிலாங்கூரில் சிறந்த சிறுகதை எழுத்தாளர் விருதை அவருக்கு வழங்கியது (1).

அவரது பெரும்பாலான சிறுகதைகள் 1995 ஆம் ஆண்டு அம்மானா சும்மாதானா, அவன் அப்பாட்:ஐ எல்லை, கேமரா உல:வும் இது:அம், வி:என்:அ:ம் வான்முறை போன்ற விருதுகளுக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டன. மயில், அரும்பு மற்றும் மக்கள்: ஓசை இதழில் வெளிவந்தன. 1989 மற்றும் 2003 ஆம் ஆண்டுகளில் சேராஸ், புச்சோங் மற்றும் கோலாலம்பூர் ஆகிய இடங்களில் உள்ள வாசிப்பு மன்றங்களில் இருந்து பாராட்டுகளைப் பெற்றார். கம்போங் பாண்டன் இளைஞர் கழகத்தின் பாராட்டுகளையும் பெற்றுள்ளார். 2002 ஆம் ஆண்டில், பெண்மையின் மதிப்பு மற்றும்

சமூகத்தில் பெண்களின் அன்றாட வாழ்க்கை தொடர்பான பாராட்டுகளையும் பெற்றார்.

நிர்மலா பெருமாள் ஒரு பெண் எழுத்தாளராக, பெண்கள் எப்போதும் எதிர்கொள்ளும் சமூகப் பிரச்சனைகளை கருவாகக் கொண்டு சிறுகதைகளை வழங்கினார். கற்பனைக் கூறுகளுக்கு முன்னுரிமை கொடுக்காமல் உண்மையைச் சொல்லும் படைப்புகள் வாசகர்களிடையே பிரபலமாகும் என்று அவர் நம்பினார். அவரது படைப்புகளில் காட்டப்படும் பெண்ணியத்தின் கூறுகள் பெண் வாசகர்களை தங்கள் மனதைத் திறக்க ஊக்குவிக்கின்றன, இதனால் பெண்களின் நலன்களுக்கும் சமூகத்தில் முன்னுரிமை மற்றும் சமத்துவம் வழங்கப்படுகிறது. கிழக்கு நாடுகளில் பெண்களின் வாழ்க்கை இன்னும் குடும்பத்தின் தலைவி என்ற ஆண்களின் விருப்பத்துடன் பிணைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்திய சமூகத்தில், மனைவி தன் கணவனுக்குக் கீழ்ப்படிவது என்பது திருமணமான பெண்கள் கண்டிப்பாக கடைபிடிக்க வேண்டிய கலாச்சார நடைமுறையாகும். எனவே, மலேசியாவில் இந்தியப் பெண்களிடையே பெண்ணியம் பற்றிய விழிப்புணர்வு தீவிர நிலையை எட்டவில்லை என்று அவர் நினைக்கிறார் (பாக்கியம், 2013).

நிர்மலா பெருமாளின் சிறுகதை ஆய்வில், அரசியல், மதம், மரபுச் சட்டம், வெகுஜன ஊடகங்களின் பங்கு, பொருளாதாரம், கல்வி மற்றும் இந்திய சமூகத்தின் சிந்தனையில் சுகாதாரம் என பல அம்சங்களை ஆய்வாளர் ஆராய்வார். இந்திய சமுதாயத்தில் பெண்கள் மற்றும் பெண்களின் பிரச்சனைகள் பற்றிய படத்தை ஆய்வாளர் முன்னிலைப்படுத்துவார்.

நிர்மலா பெருமாளின் சிறுகதைகளில் இந்திய சமூகத்தில் பெண்களின் உருவத்தைப் பற்றிய ஆய்வு, பெண்ணியக் கோட்பாட்டின் பயன்பாடு மற்றும் பெண்களை கண்ணியப்படுத்தும் பெண்ணிய அணுகுமுறை பற்றிய கண்ணோட்டம் மற்றும் நுண்ணறிவைப் பெறுவதற்கு ஆராய்ச்சியாளரால் ஆய்வு செய்யப்பட்ட

அம்சங்களின் போராட்டத்தில் முக்கியமானது. ஒரு பயனுள்ள தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் வகையில் பெண்ணிய படைப்புகளின் ஆய்வை உருவாக்கும் முயற்சியில், எலன் ஷோவால்டர் போன்ற பெண்ணியக் கோட்பாட்டில் முக்கியமான நபர்களின் ஈடுபாட்டில் ஆராய்ச்சியாளர்கள் கவனம் செலுத்த வேண்டும். ஆராய்ச்சி நோக்கங்களை அடைவதற்காக, பெண்களின் உயிரியல், பெண்கள் மொழி, பெண்கள் உளவியல் மற்றும் பெண்கள் கலாச்சாரம் ஆகிய நான்கு மாதிரிகளின் கருத்தை ஆராய்ச்சியாளர் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். நிர்மலாப் பெருமாளின் சிறுகதையில் பெண்ணியத்தின் கூறுகளை வெளிப்படுத்த இந்த ஆய்வு ஒரு மதிப்பீட்டின் வடிவத்தை எடுக்கிறது.

பெண்களின் போராட்டம், பெண் விடுதலை ஆகியவற்றை பிரான்சில் உள்ள பெண்களின் இயக்கம் ஒன்று தோற்றுவித்தது. இவ்வியக்கமானது, ஆண்களுடன் சம உரிமைகள், நீதி மற்றும் சமத்தம் ஆகியவற்றைக் கோரி போராடியது. இந்த இயக்கம் மிகவும் சுறுசுறுப்பானது மற்றும் பிரான்சு நாட்டுப் பெண்களிடமிருந்து பெரும் கவனத்தையும் ஆதரவையும் பெற்றது. இந்த இயக்கம் அமெரிக்கா, பிரிட்டன் மற்றும் பிற மேற்கத்திய நாடுகளுக்கு தனது செல்வாக்கை விரிவுபடுத்தத் தொடங்கியது. இதன்வழி, எலன் ஷோவால்டர் வழங்கிய உரத்த குரலில் பெண்ணியத்தின் புரிதல் மற்றும் இயக்கம் பற்றிய கருத்து மேலும் பிரபலமடைந்தது. பெண்ணியம் பற்றிய பெரும்பாலான விமர்சனங்களில் எலன் ஷோவால்டரால் பிரபலப்படுத்தப்பட்ட பெண்ணியவாதம் மேலும் பிரபலமடைந்தது. இந்த விமர்சனம் பெண்களை வாசகர்களாகவும், நுகர்வோராகவும் மற்றும் எழுத்தாளராகவும் பங்காற்றுவதை எடுத்துகாட்டியது (Sugihastuti Suharto, 2015).

முந்தைய ஆய்வு

முனைவர் கிருஸ்ணன் மணியம் அவர்களின் கூற்றுபடி, இந்த நாட்டில் வாழ்வதற்கான போராட்டத்தில் தமிழ் சமூகம் எத்தனையோ துன்பங்களையும்

இன்னல்களையும் அனுபவித்தது. பண்ணைகளில் வாழ்க்கையின் துன்பம், பண்ணை வளர்ச்சியின் அறிகுறிகள் மற்றும் இந்திய சமூகத்தின் குடியரிமை போன்றவை அவர்கள் மீது ஆழமான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருந்தன. அவர்கள், இந்த நாட்டில் தங்களின் பொருளாதாரத்தை மேம்படுத்த காலனித்துவவாதிகளால் கொண்டு வரப்பட்டனர். ஆனால், அவர்கள் மிகவும் மோசமாக நடத்தப்பட்டனர். அவர்கள் ஒடுக்கப்பட்ட சூழ்நிலையில் வாழ வேண்டியிருந்தது. இது சம்பந்தமாக, மலாயாவில் ஆண்கள் பெண்களை ஒடுக்குவதனால், பெண்களின் வாழ்க்கை சிக்கலுக்குள்ளானது. பலவீனமான உயிரியல் பண்புகள் மற்றும் இந்திய சமூகத்தின் பழக்கவழக்கங்கள் மற்றும் கலாச்சாரத்தின் வலுவான மத நம்பிக்கை ஆகியவை ஆண்களுக்கு பெண்களை ஆதிக்கம் செலுத்துவதற்கான வாய்ப்பை வழங்குகின்றன. மேற்கத்திய நாடுகளில் பெண்ணியம் பற்றிய விழிப்புணர்வு நீண்ட காலமாக வளர்ந்திருந்தாலும், மலாயாவில் அதன் செல்வக்கு அறிவுஜீவிகளால் ஏற்றுக்குக்கொள்ளப்படுவதற்கு அதிக காலமாயிற்று.

ஆசிரியர், சித்தி ஹாஜார் ச்சீ மான் அவர்களின் கூற்றின்படி, அதிக வன்முறை ஆபத்தை எதிர்கொள்கின்றனர், குறிப்பாக அவர்களுக்குத் தெரிந்த ஆண்களிடமிருந்து. அடித்தல், பெண்களைக் கடத்தல், விபச்சாரத்தில் வற்புறுத்துதல், குழந்தைகளை பாலியல் துஷ்பிரயோகம், வரதட்சணை தொடர்பான வன்முறை, கற்பழிப்பு, பெண் பிறப்புறுப்பைச் சிதைத்தல், கணவன் அல்லது மனைவி அல்லாதவர்கள் உட்பட குடும்பத்திலும் பொது சமூகத்திலும் ஏற்படும் உடல், பாலியல் மற்றும் உளவியல் வன்முறைகள் இதில் அடங்கும். பணியிடத்தில் வன்முறை, சுரண்டல் தொடர்பான வன்முறை மற்றும் பாலியல் வன்முறை. கிழக்கத்திய பழக்கவழக்கங்களால் ஆண்களை பெண்கள் தீவிரமாக எதிர்க்கவில்லை என்றாலும், மலேசியாவில் ஆண்களையே குடும்பத் தலைவனாக மதிக்கிறார்கள் என்றாலும் இது போன்ற

பிரச்சனைகள் பெண்களின் வாழ்க்கையில் இன்னும் தொற்றிக் கொண்டிருக்கின்றன.

ஆயிஷா கானி (2000) அவர்களின் கூற்றின்படி, பெண்களின் சவால் முன்பு இருந்த பெண்களை விட இன்று பெரியதாக உள்ளது என்று கூறினார். கடந்த காலத்தில் பெண்கள் தங்கள் உரிமைகளுக்காக போராடி கடுமையாக உழைத்திருந்தால். ஆனால் இன்றைய பெண்கள் தற்போதைய பிரச்சினைகள் மற்றும் முன்னேற்றங்கள், குறிப்பாக குடும்ப நிறுவனங்கள் தொடர்பான விஷயங்கள் குறித்து அதிக விழிப்புணர்வுடன் இருக்க வேண்டும். "ஒரு பெண் எழுத்தாளரின் எழுத்தும் நடையும் ஒரு பெண்ணின் உடலைப் போல மென்மையாகவும், ஒரு பெண்ணின் இயல்பைத் தானே சுமந்துகொண்டும் இருக்கிறது, இது வேண்டுமென்றே அல்ல". (Siti Hajar Che Man, 2007:11 புத்தகத்தில் Virginia Woolf). அதன் காரணமாக நிர்மலா பெருமாளின் மலரட்டும் மனித நேயங்கள் (1991), வரலாறுகள் ஒருவரி (1996), நெருப்பு நிலவு (1996), தண்ணிறை ஏற்காத தாமரை (2002) என்ற சிறுகதைத் தொகுப்பைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளார் ஆய்வாளர். மேலே உள்ள சிறுகதைத் தொகுப்பின் மூலம் பெண்களின் உருவம், போராட்டம், கண்ணியம் போன்றவற்றை ஆய்வு செய்ய ஆய்வாளருக்கு உதவும் பல்வேறு அம்சங்களில் பெண் கதாபாத்திரங்களைச் சித்தரித்துள்ளார் ஆசிரியர். சிறுகதைகளை பகுப்பாய்வு செய்ய பெண்ணியக் கோட்பாட்டை ஆராய்ச்சியாளர் தேர்ந்தெடுத்தார், ஏனெனில் அவற்றில் பெரும்பாலானவை அவைமெ மற்றும் gynocritic அணுகுமுறைக்கு ஏற்ப பெண்கள் பிரச்சினைகளை கொண்டு நிர்மலா பெருமாளின் படைப்பின் சிறப்பு என்னவென்றால், அவரது சிறுகதையில் வரும் கதாபாத்திரங்களுடன் நம்மைச் சுற்றி நடக்கும் நிகழ்வுகளுடன் தொடர்புடையது, இது ஆய்வாளருக்கு முழு நம்பிக்கையுடன் இந்த ஆய்வைத் தொடங்க உதவுகிறது.

ஆய்வுச் சிக்கல்

நிர்மலாப் பெருமாளின் சிறுகதைகளை ஆய்வு செய்த பிறகு, நிர்மலப் பெருமாளின் சிறுகதைகளில் உள்ள பெண்களின்

கண்ணியம், போராட்டங்கள் குறித்து எந்த ஆய்வாளரும் விரிவாக ஆய்வு செய்யவில்லை என்பது கண்டறியப்பட்டது. இது நிர்மலா பெருமாளின் சிறுகதையைத் தேர்ந்தெடுக்க ஆராய்ச்சியாளர் தூண்டியது. வேலை மற்றும் அன்றாட வாழ்வில் பெண்கள் இன்னும் பரவலான அவமதிப்பு மற்றும் பாகுபாடுகளுக்கு உட்பட்டுள்ளனர். மேலும், குடும்ப வன்முறையால் பாதிக்கப்பட்ட குடும்பங்களில் உள்ள பெண்களின் பிரச்சனைகள் குறித்தும் ஆராய்ச்சியாளர் பேசியுள்ளார்.

மேலும், சமூகத்தில் பெண்கள் அனுபவிக்கும் சமூக மற்றும் பொருளாதார அநீதிகள் குறித்த விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்த இந்த ஆய்வை மேற்கொள்ள ஆராய்ச்சியாளர் விரும்புகிறார். பெரும்பாலான பெண்கள் தங்கள் தொழிலின் நோக்கத்தில் சில ஆண்களால் கற்பழிப்புக்கு ஆளாகிறார்கள். இத்தகைய சிகிச்சையானது பெண்கள் பணியிடத்தில் அநீதியை அனுபவிப்பதையும், அவர்களின் கண்ணியத்தை அழிக்கும் துன்புறுத்தலை எதிர்கொள்ள வேண்டியதையும் காட்டுகிறது. இந்த பிரச்சனைகள் ஒவ்வொன்றும் மலேசியாவில் பெரும்பாலான பெண்களை துன்புறுத்தும் ஒரு அடிப்படை பிரச்சனையாகும், இது எந்த முடிவும் இல்லாமல் தொடர்ந்து நடக்கிறது. மனநலப் பிரச்சனைகள், அடையாள நெருக்கடி மற்றும் அடையாளக் குழப்பம் போன்ற பிற பிரச்சனைகள் ஏற்படுவதற்கான தொடக்கப் புள்ளியாக மட்டுமல்லாமல், சுய மற்றும் தேசத்தின் வரலாற்று மதிப்பு மற்றும் தோற்றம் மேலும் சிதைக்கப்படுவதற்கு காரணமாகிறது. எனவே, நிர்மலா பெருமாளின் சிறுகதை மூலம் மேற்கொள்ளப்படும் இந்த ஆய்வு, பெண்களின் போராட்டத்தை சமூகம் அறிந்து கொள்வதோடு, வேலை, குடும்பம், சமூகம் என ஒட்டுமொத்த உலகிலும் சமமான இடத்தைப் பெற உதவும் என ஆய்வாளர் நம்புகிறார்.

பெண்களின் கண்ணியம் மற்றும் போராட்டம் பற்றிய அனுபவ ஆய்வுகள் இன்னும் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

ஆராய்ச்சியாளர்களால் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆய்வுகள் இருந்தாலும், அவர்களில் பெரும்பாலோர் பெண்களின் கண்ணியம் மற்றும் போராட்டத்தை தங்கள் முக்கிய ஆராய்ச்சியாக தேர்ந்தெடுப்பதில்லை. கிடைக்கக்கூடிய பெரும்பாலான ஆய்வுகள் சிறுகதைகள், நாவல்கள் அல்லது கவிதைகள் வடிவில் படைப்பாற்றல் பற்றிய ஆய்வுகள் ஆகும். கூடுதலாக, கருப்பொருள்கள் மற்றும் கேள்விகள் பற்றிய ஆராய்ச்சி பெரும்பாலும் ஆராய்ச்சியாளர்களால் செய்யப்படுகிறது. ஒரு சிறுகதையில் பெண்களின் இயக்கவியல் பற்றிய ஆராய்ச்சிகள் குறைவு. எனவே, மலேசியாவில் பெண்களின் கண்ணியம் மற்றும் போராட்டம் தொடர்பானவற்றை சிறுகதைகளில் செயல்படுத்துவதில் ஆய்வாளர் ஆர்வம் காட்டுகிறார்.

ஆய்வின் முக்கியத்துவம்

நிர்மலா பெருமாளின் சிறுகதைகளில் இந்திய சமூகத்தில் பெண்களின் உருவத்தைப் பற்றிய ஆய்வு, பெண்ணியக் கோட்பாட்டின் பயன்பாடு மற்றும் பெண்களை கண்ணியப்படுத்துவதற்கான பெண்ணிய அணுகுமுறை பற்றிய கண்ணோட்டம் மற்றும் நுண்ணறிவைப் பெற முக்கியமானது. ஒரு பயனுள்ள தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் வகையில் பெண்ணிய படைப்புகளின் ஆய்வை உருவாக்கும் முயற்சியில், எலைன் ஷோவால்டர் போன்ற பெண்ணியக் கோட்பாட்டில் முக்கியமான நபர்களின் ஈடுபாட்டில் ஆராய்ச்சியாளர்கள் கவனம் செலுத்த வேண்டும் (Siti Hajar Che Man, 2012). பெண்களின் உயிரியல், பெண்கள் மொழி, பெண்களின் உளவியல் மற்றும் பெண்களின் கலாச்சாரம் ஆகிய நான்கு மாதிரிகளின் கருத்தை ஆராய்ச்சியாளர் புரிந்து கொள்ள வேண்டும், இதனால் ஆய்வின் நோக்கங்களை அடைவதற்கு அடிப்படையாக இருக்கும். நிர்மலாப் பெருமாளின் சிறுகதையில் பெண்ணியத்தின் கூறுகளை வெளிப்படுத்த இந்த ஆய்வு ஒரு மதிப்பீட்டின் வடிவத்தை எடுக்கிறது.

இந்த ஆய்வில், ஆய்வாளரால் ஒரு விமர்சனத்தின் பலவீனங்களையும் பலங்களையும் ஆய்வு செய்ய முடியும்

மற்றும் இலக்கியத்தில் பெண்ணியக் கோட்பாட்டைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் பார்க்க முடியும். இது காலப்போக்கில் பெண்களின் சிந்தனை ஓட்டம் மற்றும் நிலைமையை விவரிக்க பெண்ணியக் கோட்பாட்டின் பயன்பாட்டைப் படிப்பதில் ஆராய்ச்சியாளர்களுக்கு உதவும்.

இவ்வாறு, மறைமுகமாக இலக்கியத் திறனாய்வுத் துறையை ஒரு துறையாகவும், அறிவுப் பிரிவாகவும், தமிழ் இலக்கிய ஆய்வில் மற்ற துறைகளுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்த்து வளர்த்து வரலாம். நிர்மலா பெருமாளின் சிறுகதை பற்றிய ஆய்வு, பட்டதாரிகள் மற்றும் பிற ஆராய்ச்சியாளர்களுக்கு பெண்ணியக் கோட்பாட்டின் அம்சங்களைக் காட்டும் தொடர் ஆய்வுகளைத் தொடர சமூக ஆவணக்குறிப்புப் பொருளாக இருக்கும். கூடுதலாக, இந்த ஆய்வு இலக்கியத்தில் அறிவுச் செல்வத்தை சேர்க்கலாம் மற்றும் எதிர்காலத்தில் பெண்ணியக் கோட்பாட்டில் ஆய்வுகள் மற்றும் ஆராய்ச்சிகளை நடத்த அறிஞர்களின் ஆர்வத்தை ஈர்க்கும்.

ஆய்வு நெறி

இந்த ஆராய்ச்சி அடிப்படையில் ஒரு விளக்கமான பகுப்பாய்வு ஆய்வு ஆகும். நிர்மலாப் பெருமாளின் சிறுகதைகளில் காணப்படும் பெண்ணியச் சிந்தனையின் விரிவான சித்திரத்தைத் தருவதற்கு இம்முறை பயன்படுகிறது. அதன்படி, இந்த ஆய்வானது யுனிவர்சிட்டி மலாயா நூலகம் மற்றும் ஜாபா நூலகத்தில் உள்ள உரை பகுப்பாய்வு முறைகளில் கவனம் செலுத்துகிறது. இந்த ஆராய்ச்சிக்கான பொருத்தமான தகவல்களைப் பெற இந்த நூலக முறை பயன்படுத்தப்பட்டது. முனைவர் மற்றும் முதுகலை ஆய்வறிக்கைகளின் குறிப்புகள் மிகவும் உதவிகரமாக உள்ளன மற்றும் ஆய்வின் தலைப்பு மற்றும் கோட்பாட்டைப் புரிந்துகொள்வதில் ஆராய்ச்சியாளரின் மனதைத் திறக்கின்றன. இந்த ஆராய்ச்சி முறை புத்தகங்கள், பத்திரிகைகள், பத்திரிகைகள், கட்டுரைகள், கட்டுரைகள், செய்தித்தாள்கள் மற்றும் காகிதங்கள் போன்ற இரண்டாம் நிலை ஆதாரங்களுக்கும் விரிவுபடுத்தப்பட்டுள்ளது.

தரவுப் பகுப்பாய்வு

தரவு ஆராய்ச்சி செயல்பாட்டில் சேகரிக்கப்பட்ட தரவை ஒழுங்கமைப்பதன் மூலம் தரவு பகுப்பாய்வு செயல்முறை செய்யப்படுகிறது. நிர்மலாப் பெருமாளின் சிறுகதைகளில் பெண்களின் உருவத்தைக் கண்டறிதல், பெண்களின் போராட்டத்தை மதிப்பீடு செய்தல், பெண்களின் கண்ணியத்தைப் பகுப்பாய்வு செய்தல் ஆகிய மூன்று முக்கிய நோக்கங்கள் ஆய்வின் அடிப்படையில் தரவுத் தேர்வு அமைந்துள்ளது. ஆராய்ச்சியாளர் 26 சிறுகதைகளின் தரவுகளை ஆய்வு செய்தார், ஏனெனில் அவை ஆராய்ச்சி கேள்விக்கு பொருந்துகின்றன.

பெண்ணிய அணுகுமுறை நவீன இலக்கியக் கோட்பாடு. ஆராய்ச்சியாளர் தனது ஆய்வில் இந்த அணுகுமுறையைப் பயன்படுத்துகிறார், ஏனெனில் இது வேலைக்கும் சமூகத்தின் நலன்களுக்கும் இடையிலான நெருங்கிய உறவை வலியுறுத்துகிறது. தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட தலைப்புக்கு ஏற்ற தெளிவான தகவலைப் பெற பல்வேறு முறைகள் மற்றும் அணுகுமுறைகள் இந்த ஆய்வில் ஆராய்ச்சியாளர்களால் பயன்படுத்தப்படுகின்றன.

பெண்களின் குணாதிசயங்களை பகுப்பாய்வு செய்வதன் மூலம், பெண்களுக்கு விழிப்புணர்வை வழங்குவதன் மூலம் அவர்கள் சமூகத்திற்கு ஏற்றவாறு மாற்றியமைக்க முடியும் என்று ஆராய்ச்சியாளர் நம்புகிறார். இன்றைய சமூகச் சூழலில் பெண்களின் உருவம், பெண்களின் போராட்டம், பெண்களின் கண்ணியம் போன்றவற்றையும் ஆய்வாளர் விவரிக்க முயற்சிப்பார். எதிர்காலத்தில் பெண்கலைஞர்கள் பெண்களின் உருவத்தை அல்லது உருவத்தை உண்மையில் புரிந்துகொள்வார்கள் என்ற ஆராய்ச்சியாளரின் நம்பிக்கை, வாசகர்கள் அந்தப் படத்தை சமூகத்தின் முன்மாதிரியாக மாற்ற முடியும். இதன் மூலம், வாசகர்கள் எதிர்காலத்தில் பயனடைவார்கள் என ஆய்வாளர் நம்புகிறார். பெண்களின் உருவத்தைப் பற்றி சிந்திப்பது நிச்சயமாக பெண்களுக்கும் ஆண்களுக்கும் நல்லது.

முன்னிலைப்படுத்தப்பட்ட பிரச்சினைகள் அவர்களின் கதைகள் அல்லது வாழ்க்கை அனுபவங்களுடன் ஒற்றுமைகள் இருந்தால் பெண்கள் மற்ற தரப்பினரின் கருத்துக்களையும் கருத்துக்களையும் மதிப்பீடு செய்யலாம்.

தமிழ் இலக்கியத்தில் குறிப்பாக சிறுகதை வகைகளில் பெண் பிம்பங்கள் இருப்பது வெறும் பொழுதுபோக்கிற்காக மட்டும் அல்ல. சில ஆசிரியர்கள், குறிப்பாக ஆண் ஆசிரியர்கள், தங்கள் படைப்புகளில் பெண் கதாபாத்திரங்களை உருவாக்குவது அவர்களின் உள்ளுணர்வை முழுமையாக பூர்த்தி செய்வதாக நினைக்கலாம். ஆனால் உண்மையில், இதை பொறுப்பற்ற முறையில் ஏற்றுக்கொள்ள முடியாது, ஏனென்றால் ஒவ்வொரு எழுத்தாளரும் ஒரு சிறுகதையில் ஒவ்வொரு பாத்திரத்தையும் தங்கள் படைப்பாற்றல் மற்றும் வெவ்வேறு அனுபவங்களுக்கு ஏற்ப வளர்க்கும் திறன் கொண்டுள்ளனர் (Husna Faredza Mohamed Redzwan et al., 2018).

எனவே, பெண்ணியத்தின் அணுகுமுறை இந்த சூழ்நிலையை ஒரு புதிய சூழலுக்கு மாற்றியுள்ளது. தமிழ் இலக்கியத்தில் இதுவரை பெண்களின் உருவம் இருப்பது பெண்களுக்கு உரிமைக் குரல் எழுப்பும் சுதந்திரம் அதிகமாகி வருகிறது என்ற எண்ணத்தை ஏற்படுத்துகிறது. இந்த நிகழ்வு பெண்ணின் முன்னேற்றத்தின் செயல்முறைக்கு ஏற்ப நிகழ்கிறது.

ஆய்வு முடிவு

நிர்மலா பெருமாளின் சிறுகதைகளில் பெண்களின் நிலை, கலாச்சாரம், உளவியல், மொழி, வாழ்வியல் போன்றவற்றில் பெண்களின் வாழ்வில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் நேர்மறை மற்றும் எதிர்மறை பண்புகளைக் கொண்டிருப்பதை ஆய்வாளர் கண்டறிந்தார். ஒட்டுமொத்தமாக, ஆய்வின் அனைத்து புறநிலை கேள்விகளுக்கும் இந்த அத்தியாயத்தில் செய்யப்பட்ட ஆய்வின் பகுப்பாய்வு மூலம் பதிலளிக்க முடியும் என்று ஆராய்ச்சியாளர் கண்டறிந்தார்.

இருப்பினும், நிர்மலா பெருமாள் பெண்கள் மற்றும் அவர்கள் எதிர்கொள்ளும்

பிரச்சனைகள் பற்றி எழுதுவது ஒரு இறுதி தீர்வாக இல்லை, ஆனால் அவரது எழுத்து சில மாற்றங்களைக் கொண்டு வருவதோடு வாசகர்களுக்கு விழிப்புணர்வையும் ஏற்படுத்துகிறது. குறிப்பிட்ட காலங்களில் எழுதப்பட்ட கதைகளின் கருப்பொருள்கள் மற்றும் கதைக்களங்களை ஸ்கேன் செய்யும் போது, சிறுகதைகளில் உள்ள கூறுகள் இன்றைய சமூகத்தின் வாழ்க்கையுடன் இன்னும் ஒத்துப்போவதைக் காண்கிறோம். நிர்மலா பெருமாளின் சிறுகதைகளைப் பற்றிக் குறிப்பிடுகையில், சமூகத்தில் விழிப்புணர்வு இருக்க வேண்டும் என்றும் பெண்களை எப்போதும் ஒதுக்கி வைக்கும் கலாச்சாரத்தை மாற்ற வேண்டும் என்றும் பெண்கள் எதிர்பார்க்கிறார்கள். பாலின அநீதி பெண்களை தலைமுறை தலைமுறையாகத் துன்புறுத்துவதாகவும், அவர்களின் எதிர்காலத்தை இருளடையச் செய்வதாகவும் ஆய்வுகள் தெரிவிக்கின்றன. எனவே, பெண்ணியம் சமூக வாழ்வில் நீண்ட காலமாக ஆண்களுக்கு அடுத்தபடியாக பெண்களை நம்பர் 1 இனமாக கருதுவது பற்றிய பார்வையை மாற்றும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

முடிவுரை

ஆய்வாளரால் மேற்கொள்ளப்பட்ட ஆராய்ச்சியின் அடிப்படையில், சிறுகதைகள் வாசகர்களுக்கு நீதியை விளக்கும் சிறுகதைகளாகக் காணப்படுகின்றன, அதே நேரத்தில் வாசகரிடம் பல்வேறு உணர்வுகளை உருவாக்குகின்றன. மலேசியாவில் உள்ள இந்தியப் பெண் எழுத்தாளர்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட சிறுகதைகளில் பெண்ணியம் பற்றிய சிந்தனை குறித்து நடத்தப்பட்ட ஆராய்ச்சியின் அனைத்து கண்டுபிடிப்புகளும் சமூக, கலாச்சார மற்றும் பொருளாதார அம்சங்களின் அடிப்படையில் ஜினாக்ரிடிகல் வாசிப்பு முறை மூலம் விவாதிக்கப்படுகின்றன. அடுத்ததாக, 1991 முதல் 1996 வரை மலேசியாவில் இந்தியப் பெண் எழுத்தாளர் நிர்மலா பெருமாள் தேர்ந்தெடுத்த சிறுகதைகளில் பெண்ணிய சிந்தனையின் அம்சங்களை ஆராயும் இந்த முழு விவாதத்திற்கும் ஒரு சுருக்கத்தை

இந்த பகுதி வழங்குகிறது. ஆய்வின் முடிவுகள் முழுவதையும் விவாதிக்கின்றன. சிறுகதைகளில் பெண்ணியம் பற்றி சிந்தித்தது, மலேசியாவில் உள்ள இந்திய பெண் எழுத்தாளர்களைத் தேர்ந்தெடுத்த பெண் பாத்திரங்களின் மூலம் தோலுரிக்கப்பட்டு, பிரித்தெடுக்கப்பட்டு, மேலும் ஆராய்ச்சி மற்றும் ஜினோக்ரிடிகல் கோட்பாட்டின் மாதிரிகளின்படி பயன்படுத்தப்பட்டது.

மலேசியாவில் உள்ள இந்தியப் பெண் எழுத்தாளர்கள் தங்கள் சொந்த வாழ்க்கைக் கதைகளைப் பார்த்து எழுதுகிறார்கள், ஏனென்றால் அவர்கள் மௌனமாகி, தங்கள் கருத்துக்களைக் கூற உரிமை வழங்கப்படவில்லை. இந்தியப் பெண் எழுத்தாளர்களின் சிறுகதைகளை உள்ளடக்கிய ஆய்வின் கண்டுபிடிப்புகளைக் குறிப்பிடுவதன் மூலம், மனைவி, தாய் மற்றும் குழந்தையாக நடிக்கும் ஒரு பெண்ணின் வாழ்க்கை பயணத்தை அடுத்த தலைமுறைக்கு வெளிப்படுத்த எழுத்தாளர் விரும்புவதாகக் கண்டறியப்பட்டது. சிறுகதைகள் எழுதுவது அவர்களின் மறைந்திருக்கும் உணர்வுகளை எளிமையாகவும் சுருக்கமாகவும் வெளிப்படுத்த உதவுகிறது. எனவே, பெண்களின் எழுத்தில் குறிப்பிட்ட குணாதிசயங்களை ஜினோக்ரிடிக் மாதிரிகள் மூலம் முன்னிலைப்படுத்துவதில் ஜினோக்ரிடிக் கோட்பாடு முக்கிய பங்கு வகிக்கிறது என்பது மறைமுகமாகக் காணப்படுகிறது. மொழி, கலாச்சாரம், உளவியல், வாழ்வியல் என சமூகத்தால் கட்டமைக்கப்பட்ட உலகில் பெண்கள் அனுபவிக்கும் துன்பங்கள் தெளிவாகத் தெரிகிறது. இன்றைய கலாச்சாரத்திலிருந்து மிகவும் வேறுபட்ட பழைய மரபுகளை இன்னும் பின்பற்றும் சமூகத்தின் கலாச்சாரத்தால் அவர்கள் இந்த உலகில் தனித்து நிற்கும் வாய்ப்பு தடுக்கப்படுகிறது. அப்படியிருந்தும், பழைய பாரம்பரிய கலாச்சாரம் அவர்களின் சுதந்திரத்தை என்றென்றும் கட்டிப்போட விடவில்லை. துணிச்சலான, துணிச்சலான, அதிகாரம் மிக்க, பெண் உரிமைகளைப் பாதுகாப்பதில் ஆர்வமுள்ள இந்தியப் பெண் எழுத்தாளர்களின் செயல்கள் இந்தச் சமூகத்தின் ஏகபோகத்தை அசைக்க

முயல்கின்றன.

எனவே, அனைத்துப் பெண்களும் விழிப்புடன் இருக்க வேண்டும், மதிப்பீடு செய்ய, கண்டிக்கப்படவும், வழிநடத்தப்படவும் தயாராக இருக்க வேண்டும், இதனால் அவர்கள் சிந்தனை, செயல், திட்டமிடல் மற்றும் வேலை செய்யும் விதம் ஆகியவற்றில் மாற்றத்தை உருவாக்க முடியும். ஆய்வு செய்யப்பட்ட அனைத்து சிறுகதைகளிலிருந்தும் பெண்கதாபாத்திரங்களை பகுப்பாய்வு செய்வது பெண்களுக்கு விழிப்புணர்வை அளிக்கும், இதனால் அவர்கள் சமூகத்திற்கு ஏற்ப மாற்ற முடியும் என்று ஆராய்ச்சியாளர் நம்புகிறார். எதிர்காலத்தில் பெண்கலைஞர்கள்

பெண்களின் உருவத்தை அல்லது உருவத்தை உண்மையில் புரிந்துகொள்வார்கள் என்ற ஆராய்ச்சியாளரின் நம்பிக்கை, வாசகர்கள் அந்தப் படத்தை சமூகத்தின் முன்மாதிரியாக மாற்ற முடியும். பெண்களின் உரிமைகள் சுதந்திரம் தொடர்பாக நிர்ணயிக்கப்பட்ட இலக்குகளை அடைவதற்கான சாராம்சம் இதுதான். பெண்களின் எல்லையற்ற உரிமைகளைப் பாதுகாப்பதற்காக, அதிகாரம் மிக்க, அறிவுள்ள, போட்டியிடக்கூடிய, பொறுப்பான, தனிப்பட்ட நல்வாழ்வை அடையக்கூடிய மற்றும் குடும்பம், சமூகம் மற்றும் நாட்டின் நல்லிணக்கம் மற்றும் செழுமைக்கு பங்களிக்கக்கூடிய இளம் தலைமுறையை உருவாக்குவது.

References

- Bakkiam, K. (2013). *Malaysia Tamil Ilakkiyathil Pen Ilakkiya Vaathikal*, Penerbit Sungai Petani, Kedah.
- Baskaran, N. (1975). *Aspect of Malaysian English Syntax*. PhD Dissertation. United Kingdom: University of London.
- Evans. (1994). *Principles of Behavior Analysis*. New York City: HarperCollins.
- Ezra Pound. (1970). *Theory of Literature*. Harmondsworth: Penguin Books.
- Freud, Sigmund. (1971). *Creative Writers and Day – Dreaming” dlm 20th Century Literary Criticism: A Reder*. London: Longman.
- Hashim Awang (1972). *Cerpen-Cerpen Melayu Sebelum Perang Dunia Kedua: Satu Analisis Tentang Tema dan Struktur*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Hashim Awang. (2005). *Teman Pelajar Kesusasteraan*. Petaling Jaya: Penerbit Fajar Bakti Sdn. Bhd.
- Husna Faredza Mohamed Redzwan, Anida Sarudin, Khairul Azam Bahari (2018). Upaya Berbahasa Melayu Tinggi dan Berbudaya (BMTB) dari sudut morfo-fonetik dan sosiolinguistik dalam kalangan guru pelatih. *Journal of Humanities, Language, Culture & Business Journal*. 2(8), 153-161.
- Krishanan Maniam. (1993). *Cerpen Tamil dan Melayu (1957 – 1970): Perbandingan Tema dan Struktur*. Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Krishanan Maniam. (2015). *Penulis Bukan Melayu dalam Konteks Pembinaan Sastera Nasional*. Dalam Mohamad Saleeh Rahamad & Rozlan Mohamed Noor (Penyelenggara). *Sastera Teras Negara Bangsa*. Kuala Lumpur: Institut Terjemahan Dan Buku Malaysia
- Lazar, G. (2002). *Literature and language: Teaching, answer guide teachers and trainer*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Manonmani Devi. (2008). *The Image of women In novels Of R. Karthigesu (Citra Wanita Dalam Novel-Novel R. Karthigesu)*. (Unpublished Doctoral Dissertation). University of Malaya, Kuala Lumpur, Malaysia.
- Nirmala Perumal. (1996). *Varalaatrukul Oruvari*. Kajang: Kuvitiru Accakam, Taman Sri Langat.
- Nirmala Perumal. (1991). *Malaratdum Manitha Neyangal*. Kajang: Taman Sri Langat.
- Nirmala Perumal. (1996). *Nerupu Nilavu*. Kajang: kuvitiru Accakam.
- Nirmala Perumal. (2002). *Tanniirai Eerkaatha Tamarai*. India: Best Midia Asosiyets
- Siti Hajar Che Man. (2012). Esei-esei kritikan feminis dalam kesusasteraan Melayu. Pulau Pinang: Penerbit Universiti Sains Malaysia.
- Sugihastuti Suharto. (2015). Kritik Sastra Feminis: Teori dan Aplikasinya. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
https://www.academia.edu/13843781/Apa_itu_sastera